



TAXI

Ta ku shī
タクシー

Nos acercamos a las fiestas de fin de año y a la celebración del flamante 2019, nuestros lectores nos han solicitado una guía para comunicarse con el taxista.

LETREROS LUMINOSOS

Los taxis llevan letreros luminosos en el techo del coche o delante en el lado del copiloto, para indicar si están LIBRE, OCUPADO o FUERA DE SERVICIO.

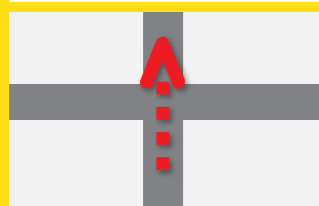


FRASES ÚTILES

¿Cuánto tiempo toma llegar a este lugar ~?
~ Kono basho made nan pun kakarimasu ka?
~この場所まで何分かかりますか?

Por favor, lléveme a este lugar ~.
~Kono basho made onegaishimasu.
~この場所までお願いします。

Por favor, detente aquí.
Koko de tomete kudasai.
ここで止めて下さい。



Cruce la intersección de la calle, por favor.
Tōri no kōsaten wo watatte kudasai.
通りの交差点を渡して下さい。



Gire a la izquierda en esa esquina, por favor.
Sono kado wo hidari ni magatte kudasai.
その角を左に曲がって下さい。



¿A dónde se dirige?
Dochira made?
どちらまで?

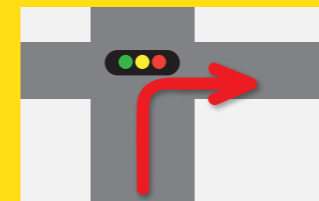
DIÁLOGO CON EL TAXISTA
¿Cómo indicar el lugar a dónde queremos ir?
Lleve escrita la dirección en japonés (con el código postal incluido), señale el destino en un plano o en su aplicación de su smart phone, así será fácil al taxista ubicar la ruta a seguir en su aplicación GPS.

Al hospital de la Cruz Roja por favor.
Nisseki byōin made onegaishimasu.
にっせきびょういん ねが
日赤病院までお願いします。



Ya llegamos al hospital de la Cruz Roja.
Hai, Tsukimasita Nisseki byōin de gozaimasu.
はい、着きました日赤病院で御座います。

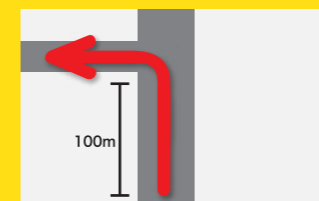
Por favor, deme un recibo.
Ryōshūshō wo onegaishimasu.
りょうしゅうしょう ねが
領収証をお願いします。



Gire a la derecha en el siguiente semáforo, por favor.
Tsugi no shingō wo migi ni magatte kudasai.
つぎ しんこう みぎ ま くだ
次の信号を右に曲がって下さい。



Por favor, déjeme frente al cartel de esa tienda de conveniencia.
Ano konbini no kanban no mae de oroshite kudasai.
あの コンビニの看板の 前で 降ろして下さい。



Por favor, pasando 100 metros voltee a la izquierda.
Hyaku metoro-saki de hidari ni magatte kudasai.
ひゃく さき ひだり ま くだ
百メートル先で左に曲って下さい。



Por favor, vaya directamente por esta calle.
Kono michi wo massugu itte kudasai.
この道を まっすぐ 行って 下さい。